

Programme de la journée

Tagesprogramm

▼ EXTÉRIEUR DRAUSSEN

10.00–17.00 Moments musicaux *Musikalische Intermezzi*

The Second Last Leprechaun: 11h30, 14h
Human Jukebox'n'Roll: 13h, 15h

Beertruck et soft *Beertruck und Softgetränke*

Lyobar

Espace jeux pour enfants *Spielbereich für Kinder*

Memo

▼ SOUS-SOL UNTERGESCHOSS

Espaces de jeux de société *Gesellschaftsspiele*

(pour tous les âges) *(für jedes Alter)*

MEMO

Grimage *Kinderschminken*

Couleur Caméléon

Installation visuelle, textuelle et sonore *Visuelle, Text- und Toninstallation*

Les Mots-Valises

▼ REZ-DE-CHAUSSÉE ERDGESCHOSS

«Dans le frigo»

Œuvre de Marion Canevascini

Kunstwerk von Marion Canevascini

▼ 1^{ER} ÉTAGE 1. STOCK

Atelier reliure « carnet de recettes » *Rezeptbuchbinden*

A livre ouvert – Lancement des ateliers: 10h, 13h, 14h et 16h

Beginn der Aktivität: 10 Uhr, 13 Uhr, 14 Uhr und 16 Uhr

* Inscription sur place *Anmeldung vor Ort*

▼ 2^E ÉTAGE 2. STOCK

Paniers dessinés – Atelier dessin fusain et pastel de légumes du marché *Gemalte Körbe – Zeichnen von Marktgemüse mit Kohle und Pastellstiften*

Atelier Polyèdre

Rencontre avec l'Association Urumuri *Treffen mit dem Verein Urumuri*

▼ DEVANT L'ESPACE JEAN TINGUELY – NIKI DE SAINT-PHALLE

« Nous sommes nature et la nature est culture » *«Wir sind Natur und Natur ist Kultur»*

Association Charlatan *Verein Charlatan*

▼ TOUT LE BÂTIMENT DAS GANZE GEBÄUDE

10.15–16.45 Découvertes historiques du bâtiment *Historische Rundgänge durch das Gebäude, auf französisch*

Avec Pauline Huillet, médiatrice culturelle: 10h15, 14h15, 15h15, 16h15
Avec Gilles Bourgarel, archéologue: 10h30, 14h45, 15h45, 16h30

* Inscription à l'accueil

▼ EXTÉRIEUR DRAUSSEN

11.00 Discours et coupé de ruban *Ansprache und Durchschneiden des Bandes*

Thierry Steiert, Syndic de la Ville de Fribourg, *Stadtmann der Stadt Freiburg*

11.30 Apéritif offert *Aperitif (offeriert)*

12.00–14.30 Repas offert *Essen (offeriert)*

Gakomo

* Ticket repas à retirer à l'accueil *Essensgutschein an der Rezeption abzuholen*

▼ REZ-DE-CHAUSSÉE ERDGESCHOSS

12.00–17.00 Dégustation de vins *Weindegustation*

Vins de la Bourgeoisie de la Ville de Fribourg

Weine der Burgergemeinde der Stadt Freiburg

▼ 1^{ER} ÉTAGE 1. STOCK

13.30–17.00 Ecrire le goût – Fresque littéraire participative

Geschmack schreiben – partizipative literarische Wandmalerei

L'Épître

14.00–14.45 « Je t'aime, moi non plus » – Rencontre avec l'artiste

«Je t'aime, moi non plus» – Treffen mit der Künstlerin

Audrey Longchamp

15.00–17.00 Atelier Trico'thé *Trico'thé*

Espace Femme *frauenraum*

▼ 2^E ÉTAGE 2. STOCK

15.00–17.00 Atelier photo culinaire avec smartphone pour réseaux sociaux

Foodfotografie mit dem Smartphone für die sozialen Netzwerke

Schweizerhalle

* Concours *Wettbewerb*

▼ EXTÉRIEUR DRAUSSEN

15.00–17.00 Glaces offertes *Gratisglacé*

Gelateria InTrigo

▼ 3^E ÉTAGE 3. STOCK

15.00–17.00 Table ronde « Relations entre nature et culture »

Podiumsdiskussion «Beziehung zwischen Natur und Kultur»

Association Charlatan *Verein Charlatan*